

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **45 (1927)**

Heft 126

PDF erstellt am: **20.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

Bern
Mittwoch, 1. Juni
1927

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 1^{er} juin
1927

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLV. Jahrgang — XLV^{me} année

Paraît journallement
dimanches et jours de fête exceptés

Mitteilungen und Dokumente • Wirtschaftsberichte Communications et documents • Rapports économiques Comunicazioni e documenti • Rapporti economici

Bellegen

Suppléments

Supplementi

N^o 126

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —
Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich
Fr. 6.30 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Postabnehmer
werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publikaas. G.
— Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgehaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

Redaction et Administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —
Abonnements: Suisse: un an fr. 24.30, un semestre fr. 12.30, un trimestre
fr. 6.30 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux
offices postaux — Prix du numéro 15 cts. — Régie des annonces: Publi-
citas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

N^o 126

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse — Nachlassverträge — Faillites — Concordats — Fallimenti —
Concordati / Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio.

Mitteilungen — Communications

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurse — Faillites — Fallimenti
(B.-G. 231 n. 232.)

(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 123 n. 29.)
Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem allfälligen Erwerber des belasteten Grundstücks nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle. Im Falle angerechtigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.
Die Inhaber von Pfandtiteln auf der Liegenschaft des Gemeinschuldners haben sie innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beizubehalten.

Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (1522^a)
Gemeinschuldner: Spadaro, Salvatore, Handel in Südrüchten en gros, von Messina (Sizilien), in Zürich 4, Magnussstrasse 21.
Datum der Konkurseröffnung: 25. Mai 1927.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 14. Juni 1927, nachmittags 8 Uhr, im Café «Oertli», an der Werdstrasse, in Zürich 4.
Eingabefrist: Bis 4. Juni 1927.

Kt. Bern Konkursamt Bern-Land (1499)
Gemeinschuldner: Trüb, Jules, Buchdrucker, Muri; Druckerei: Was-serwerksgasse 19, Bern.
Datum der Konkurseröffnung: 24. Mai 1927.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 10. Juni 1927, vormittags 10 Uhr, im Gläubigerversammlungslokal Speichergasse 14, 4. Stock, in Bern.
Eingabefrist: Bis 2. Juli 1927.
Das Geschäft wird auf Rechnung der Masse vorläufig weitergeführt. Erteilte Druckaufträge werden fertiggestellt.

Ct. de Fribourg Office des faillites de l'arr. de la Sarine, à Fribourg (1523)
Faillite: Briquet, Emilie, née Volery, épouse de Jules, de Les Glânes, tissus, à Fribourg.
Date de l'ouverture de la faillite: 28 mai 1927.
Première assemblée des créanciers: Lundi 13 juin 1927, à 2 heures du jour, à la salle du tribunal, Maison de Justice, à Fribourg.
Délai pour les productions: 4 juillet 1927.

Kt. Solothurn Konkursamt Solothurn (1500)
Gemeinschuldnerin: Häfeli & Blumenstein, Kollektivgesellschaft, Feinschuhsohlerei, Leder- und Furniturrenhandlung, in Solothurn.
Datum der Konkurseröffnung: 17. Mai 1927.

Les créanciers des faillites et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

(O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 123 et 29.)
Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi le lendemain de la date de la production des effets de nature réelle en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droits dans le délai fixé pour les productions.
Ceux qui détiennent des biens du failli en qualité de créanciers registés ou à quel-que titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les porteurs de titres garantissant par une hypothèque sur les biens du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'Office dans le même délai.
Les codébiteurs cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droits dans le délai fixé pour les productions.

Les débiteurs du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 10. Juni 1927, nachmittags 2 ½ Uhr, im Bureau des Konkursamtes der Stadt Solothurn.
Eingabefrist: Bis und mit 3. Juli 1927. (Die Forderungen sind mit Wert 17. Juni 1927 zu berechnen.)

Kt. Basel-Land Konkursamt Sissach (1501)
Gemeinschuldnerin: Bau- und Wohngenosenschaft Sissach.
Datum der Konkurseröffnung: 3. Mai 1927.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: 16. Juni 1927.

Kt. St. Gallen Konkursamt Unterrethental in St. Margrethen (1502)
II. Auskündigung.

Gemeinschuldner: Zäch-Rohner, Emil, Baumwollstoffe und Garne, von Oberriet, wohnhaft gewesen in Au (Rheintal), zurzeit in Weinwerthig Alberta, Kanada.
Datum der Konkurseröffnung: 7./21. Mai 1927.
Gläubigerversammlung: Dienstag, den 7. Juni 1927, nachmittags 3 Uhr, im Gasthaus zum «Schiff», in Au.
Eingabefrist für Forderungen: Bis 27. Juni 1927.
Eingabefrist für Dienstbarkeiten: Bis 17. Juni 1927 betreffend nachstehendes Grundstück, grundbuchlich eingetragen auf Frau Marie Zäch-Rohner, zum Sântis, in Au:
Plau 3, Nr. 115, Flächenmass 7 a 30 m². Wohnhaus mit Gastwirtschaft und Geschäftslokaltäten, assek. unter Nr. 276 für Fr. 37.000 plus 50 % Zusatzversicherung, Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.
Bezüglich der Grenzen wird auf den Liegenschaftsbescrieb verwiesen, welcher beim Konkursamt Unterrethental zur Einsicht aufliegt.

Kt. Graubünden Konkursamt der 5 Dörfer in Trimmis (1503)
Gemeinschuldner: Manega, M., in Landquart.
Datum der Konkurseröffnung: 20. Mai 1927.
Erste Gläubigerversammlung: 11. Juni 1927, nachmittags 1 Uhr, im Hotel Landquart.
Eingabefrist: Bis 7. Juni 1927.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites de la Chaux-de-Fonds (1504/5)
Faillite: Belfin, François-Xavier, fils de Charles et de Anna née Rougier, né le 10 novembre 1881, originaire de Viéne, maroquinier, domicilié Rue du Parc n^o 12, à la Chaux-de-Fonds.
Date du jugement prononçant l'ouverture de la faillite: 19 mai 1927.
Liquidation sommaire, article 231 L. P.
Délai pour les productions: 21 juin 1927.
Faillite: Godat, Vital-Ernest, fils de Lucien-Joseph et de Elisa née Berberat, né le 28 novembre 1895, originaire des Bois (Berne), achat et vente de tous articles, représentations et publicité, Rue du Commerce 9, à la Chaux-de-Fonds.
Date du jugement prononçant l'ouverture de la faillite: 19 mai 1927.
Première assemblée des créanciers: Vendredi 10 juin 1927, à 14 heures, à l'Hôtel des Services Judiciaires de la Chaux-de-Fonds, Rue Léopold Robert n^o 3, salle des Prud'Hommes.
Délai pour les productions: 1^{er} juillet 1927.

Kollokationsplan — Etat de collocation
(B.-G. 249, 250 n. 251.) (L. P. 249, 250 et 251.)
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (1524^a)
Gemeinschuldner: Alt, Adolph, Fachgeschäft der graphischen Branche, Vertretungen, in Zürich 4, Gartenhofstrasse 32.
Auflage- und Anfechtungsfrist: Bis zum 14. Juni 1927.
Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung streitiger Rechtsansprüche gemäss Art. 260 Sch. u. K. G. der obgenannten Amtsstelle einzureichen, ansonst solche als verwirkt gelten.

Kt. Zürich Konkursamt Hottingen-Zürich (1506^a)
Gemeinschuldner: Lendi, Alfred, Zigarren- und Tabakhändler, von Wallenstadt, wohnhaft Minervastrasse 33, in Zürich 7 (Geschäft: Rämistrasse Nr. 33, in Zürich 1).
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Kt. Zürich Konkursamt Thalwil (1486^a)
In der konkursamtlichen Nachlassliquidation betreffend den Nachlass des in Manila verstorbenen Ott, Charles, Maschineningenieur, wohnhaft gewesen in Rüschlikon, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.
Anfechtungsfrist: Bis zum 7. Juni 1927.
Innert der gleichen Frist sind allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 Sch. u. K. G. bei der obgenannten Amtsstelle schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen würde.

Kt. Bern Konkursamt Bern-Land (1525)
Gemeinschuldner: H. Kleiner & Cie., Maschinenfabrik, Niederscherli.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 11. Juni 1927.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de l'arr. de la Veveyse à Châtel-St-Denis* (1526)

Faillie: Perroud, Lidwine, née Dewarrat, épouse de Léon, négociante, à Bossonnens.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours.

Kt. Appenzell A.-Rh. *Konkursamt Hinterland in Herisau* (1508)

Gemeinschuldner: Stuber, Walter, Spezereihändler und Gastwirt zum «Ochsen», in Hundwil.

Anfechtungsfrist: Bis 7. Juni 1927.

Die zweite Gläubigerversammlung findet Freitag, den 17. Juni 1927, vormittags 11 Uhr, im Gemeindehaus in Herisau (Zimmer Nr. 24) statt.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de Boudry* (1507)

Faillie: Société Viticole et Vinicole S. A., Auvornier.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten ausreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (1509)

Gemeinschuldnerin: Frau Krebser-Ruof, Luise, von Oberembrach, Holzvertrieb, Pflanzschulstrasse 95, Zürich 4.

Datum der Konkurseröffnung durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes Zürich: 19. Mai 1927.

Datum der Einstellung mit Verfügung des nämlichen Richters: 25. Mai 1927 mangels Aktiven.

Einspruchsfrist: Bis zum 11. Juni 1927.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1510)

Faillie: Palazzolo, César, Hôtel du Jura, Rue de Chantepoulet 25, Genève-Ville.

Date de l'ouverture de la faillite par le tribunal de première instance: 20 mai 1927.

Date de la suspension par décision du juge de la faillite: 30 mai 1927 ensuite de constatation de défaut d'actif.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 10 juin 1927 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais nécessaire en fr. 250, la faillite sera clôturée.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.)

(L. P. 268.)

Ct. de Vaud *Office des faillites de Montreux* (1513/4)

Faillie: Naepflin, Marie, ci-devant Hôtel Victoria, Montreux.

Date de la clôture: 24 mai 1927.

Faillie: Sollberger, Frédéric, coutelier, Montreux.

Date de la clôture: Le 17 mai 1927. Privation des droits civiques: une année.

widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(B.-G. 195, 196 und 317.)

(L. P. 195, 196 et 317.)

Kt. Freiburg *Konkursamt des Sensebezirks in Tafers* (1511)

Der unterm 26. Oktober 1926 über Zwahlen, Alfred, Wirt im Zollhaus, Pfaffen, eröffnete Konkurs ist zufolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages durch Verfügung des Gerichtspräsidenten vom 27. Mai 1927 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de Romont* (1512)

Faillie: Juriens, Alfred, garage, autos, atelier mécanique, Romont.

Date de la révocation: 27 mai 1927.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.)

(L. P. 257.)

Kt. Obwalden *Konkursamt Engelberg* (1515)

Erste konkursamtliche Liegenschaftsteigerung.

Gemeinschuldner: Hofstetter, Ernst Wilhelm, Engelberg. Steigerungsobjekt: Hotel Belvedere Edelweiss samt Waschhaus und Umgelände, sowie Hotelmöbiliar als Zugehör zur Liegenschaft.

Schätzung Fr. 410,000.

Ort und Zeit der Steigerung: Samstag, den 2. Juli 1927, nachmittags 2 Uhr, im Gasthaus Alpenklub in Engelberg.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 22. Juni 1927 an beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(B.-G. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Bern *Konkurskreis Konolfingen* (1527)

Schuldnerin: Frau Luginbühl, Rosa-Elise, geb. Lehmann, Alfreds Witwe, von Schlosswil, Wirtin, in Konolfingen-Stalden.

Datum der Bewilligung der Stundung durch Beschluss des Gerichtspräsidenten von Konolfingen in Schlosswil: 25. Mai 1927.

Sachwalter: E. Lory, Notar, Stalden.

Die Gläubiger der Frau Luginbühl (welche die Erbschaft ihres verstorbenen Ehemannes unter öffentlichem Inventar angenommen hat) werden eingeladen, ihre Forderungen bis und mit dem 24. Juni 1927 beim Sachwalter

einzugeben mit der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig sind. Diejenigen Gläubiger, welche ihre Forderungen bereits im öffentlichen Inventar angemeldet haben, sind der Pflicht zur nochmaligen Eingabe entbunden.

Gläubigerversammlung: Montag, den 18. Juni 1927, nachmittags 2½ Uhr, in der Wirtschaft Luginbühl, in Konolfingen-Stalden.

Die Akten können beim Sachwalter während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung eingesehen werden.

Ct. de Neuchâtel *Tribunal civil du district de Neuchâtel* (1516*)

Débitrice: Fabrique d'Appareils Electriques Favarger Société Anonyme, Rue Bellevaux 29, Neuchâtel.

Date de la décision accordant le sursis: 25 mai 1927.

Commissaire au sursis concordataire: Raoul Goetschmann, Rue de la Serre 4, Neuchâtel.

Délai pour les productions: Jeudi 30 juin 1927 sous peine d'exclusion aux délibérations relatives au concordat.

Les productions doivent être adressées au commissaire au sursis.

Assemblée des créanciers: Lundi 18 juillet 1927, à 15 heures, dans la salle du tribunal, Hôtel-de-Ville, Neuchâtel, 1^{er} étage.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le mardi 5 juillet 1927, au greffe du tribunal I à Neuchâtel.

Verhandlung über den Nachlassvertrag

(B.-G. 804 und 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung* (1528)

Schuldner: Ruokstuhl, Henri, pharmazeutische Spezialitäten, Scheuchzerstrasse 79, in Zürich 6.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Montag, den 20. Juni 1927, vormittags 11 Uhr, vor Bezirksgericht Zürich 3. Abteilung, Bezirksgebäude Badenstrasse, Sitzungszimmer 140.

Kt. Bern *Gerichtspräsident von Saanen* (1517)

Gemeinschuldner: Aellen, Friedrich, Comestibles, Gstaad.

Verhandlungstermin: Freitag, den 10. Juni 1927, 10¼ Uhr, im Amtshaus Saanen.

Kt. St. Gallen *I. Zivilkammer des Kantonsgerichtes* (1518)

Die auf Mittwoch, den 8. Juni 1927, angesetzte Verhandlung in Sachen Schneider, Anton, zur Gewerbehalle, Rapperswil, findet infolge Zustandekommens eines aussergerichtlichen Nachlassvertrages nicht statt.

Kt. Wallis *Instruktionsrichter des Bezirkes Brig* (1519)

Schuldner: Schweizer, Emil, Mechaniker, in Naters.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Mittwoch, den 8. Juni 1927, vormittags 10 Uhr, im Gerichtssaale in Brig.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(B.-G. 308.)

(L. P. 308.)

Kt. Bern *Richeramt Thun* (1520)

Nachlassschuldner: Herbst, Oscar, Schneidermeister, Thun-Hofstetten.

Datum der Bestätigung: 18. Mai 1927. Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Kt. Freiburg *Konkurskreis des Sensebezirks* (1521)

Schuldner: Suter, Alexander, früher Hotelier im Schwarzees.

Datum der Bestätigung: 17. Mai 1927.

Tafers, den 28. Mai 1927. Der Sachwalter: A. Meuwij.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Spezereiwaren, Käse, Butter, Stoffe, Glaswaren, landwirtschaftliche Geräte. — 1927. 27. Mai. Eintragung von Amtes wegen auf Grund von Art. 26, Abs. 2, der Verordnung über Handelsregister und Handelsamtsblatt vom 6. Mai 1890:

Unter der Firma Geschwister Egli, besteht mit Sitz in Herliberg zwischen den Geschwister Hans und Ida Egli, beide von und wohnhaft in Herliberg, eine Kollektivgesellschaft. Handel in Spezereiwaren, Käse, Butter, Stoffen, Glaswaren und landwirtschaftlichen Geräten. Geschäftslokal: Zur Sennhütte.

Holz, Sperrholzplatten, Sesselsitze, Fourniere, Leim. — 27. Mai. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Heinrich Grob & Co, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 305 vom 30. Dezember 1926, Seite 2277), erteilt eine weitere Kollektivprokura an Gottlieb Lenz, von und in Zürich. Die Kollektivprokuristen zeichnen je zu zweien.

Bankgeschäft. — 27. Mai. Firma Julius Bär & Co., in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 82 vom 10. April 1926, Seite 643). Der bisherige Kollektivprokurist Oscar Albert Müller führt nunmehr Einzelprokura.

27. Mai. Gesellschaft für Erstellung billiger Wohnhäuser in Winterthur, in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 158 vom 10. Juli 1922, Seite 1346). Die Unterschrift von Jakob Baumann ist erloschen. Der Verwaltungsrat hat zum Geschäftsführer ernannt: Otto Bandschapp, von und in Winterthur. Demselben ist Einzelprokura erteilt.

Baugeschäft. — 27. Mai. Die Firma Lorandi & Sohn, in Küsnacht (S. H. A. B. Nr. 11. April 1923, Seite 731), Baugeschäft, Gesellschafter: Johann Lorandi und Franz Lorandi, ist infolge Todes des Gesellschafters Johann Lorandi und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven dieser Firma gehen über an die neue Firma «Franz Lorandi», in Küsnacht.

Inhaber der Firma Franz Lorandi, in Küsnacht, ist Franz Lorandi, von und in Küsnacht. Baugeschäft. Allmendstrasse 2. Diese Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Lorandi & Sohn» in Küsnacht.

Glaserei und Schreinerei. — 27. Mai. Die Firma Schmassmann & Moor, in Elgg (S. H. A. B. Nr. 11 vom 14. Januar 1922, Seite 80), mechanische Glaserei und Schreinerei, Kollektivgesellschaft: Julius Schmassmann und

Walter Moor, ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma « Julius Schmassmann », in Elgg, und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen.

Inhaber der Firma **Julius Schmassmann**, in Elgg, ist **Julius Schmassmann**, von und in Elgg. Mechanische Glaserei und Schreinerei. Hintergasse. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma « Schmassmann & Moor », in Elgg.

Metzgerei und Wursterei. — 27. Mai. Die Firma **Ernst Rohner**, in Illnau (S. H. A. B. Nr. 24 vom 24. Januar 1921, Seite 181), Metzgerei und Wursterei, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Agenturen aller Art; Weine, Spirituosen, Import, Export, Kommission und Forfait. — 27. Mai. Die Firma **A. Geiger-Binder**, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 77 vom 3. April 1926, Seite 603), hat ihr Domizil und Geschäftslokal verlegt nach: Zürich 1, Münstergasse 4, woselbst der Inhaber auch wohnt.

Schmirgelwaren, technische Artikel, Bleischrot, Sprengkapseln, Zündschnüre, Bindfaden. — 27. Mai. Die Firma **A. Genner-Menzi**, in Richterswil (S. H. A. B. Nr. 274 vom 30. Oktober 1913, Seite 1937), hat ihr Domizil und Geschäftslokal verlegt nach Thalwil, Bahnhofstrasse 24. Der Inhaber wohnt in Thalwil und ist Bürger von Buch (Schaffhausen) und Richterswil. Nennhürige Geschäftsnatur: Engroslager und Vertretungen in Schmirgelwaren, technischen Artikeln, Bleischrot, Sprengkapseln und Zündschnüren, Bindfaden.

27. Mai. Die Firma **Baugenossenschaft Rotachstrasse**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 281 vom 2. Dezember 1925, Seite 2007), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach: Zollikerstrasse 19, Zürich 8.

Wäschefabrikation. — 27. Mai. Inhaberin der Firma **Mina Hünerwadel**, in Zürich 8, ist Frau **Mina Hünerwadel geb. Manz**, von Zürich, in Zürich 8. Wäschefabrikation. Forchstrasse 16.

27. Mai. **Dachdeckermeister-Verein des Zürcher Oberlandes & Umgebung**, mit Sitz am jeweiligen Wohnort des Präsidenten, zurzeit in Wetzikon (S. H. A. B. Nr. 79 vom 24. März 1921, Seite 610). **Emil Bachmann** und **Fritz Schafflitzel** sind aus dem Vorstand dieser Genossenschaft ausgeschieden, die Unterschrift des erstern wird hiemit gelöscht. Der bisherige Aktuar **Robert Müller**, in Rütli fungiert nunmehr als Präsident und neu wurden in den Vorstand gewählt: **Emil Bachmann**, von und in Wetzikon, als Aktuar, und **Werner Manz**, von und in Fehraltorf, als Kassier, beide Dachdeckermeister. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift. Zufolge Neuwahl des Präsidenten ist der Sitz der Genossenschaft nach Rütli (Zürich) verlegt.

Glas. — Inhaber der Firma **Jean A. van Roosendaal**, in Zürich 1, ist **Jean Adrien van Roosendaal**, von **Leerdam** (Holland), in Zürich 2. Generalvertretung für die Schweiz der Glasfabrik **Leerdam** in Holland. Sihlstrasse Nr. 43.

Gasthof und Metzgerei. — 27. Mai. Die Firma **Adolf Suter**, in Affoltern a. A. (S. H. A. B. Nr. 229 vom 1. Oktober 1923, Seite 1854), hat ihr Domizil und Geschäftslokal nach Maur verlegt, woselbst der Inhaber auch wohnt. Natur des Geschäftes: Betrieb des Gasthofes mit Metzgerei zur « Sonne ».

27. Mai. **Milchgenossenschaft Neubrunn**, in Neubrunn-Turbenthal (S. H. A. B. Nr. 232 vom 4. Oktober 1923, Seite 1882). **Gottlieb Soolberger** ist aus dem Vorstande dieser Genossenschaft ausgeschieden; seine Unterschrift für die Genossenschaft ist damit erloschen. An seine Stelle wurde neu als Vizepräsident gewählt: **Christian Feuz**, Landwirt, von Grindelwald (Bern), in Neubrunn-Turbenthal. Derselbe zeichnet kollektiv je mit dem Aktuar oder Quästor.

Papierhandlung, Bureaubedarf, Buchdruckerei. — 27. Mai. Inhaber der Firma **Henry Grossmann**, in Zürich 4, ist **Henry Grossmann**, von Zürich, in Zürich 4. Papierhandlung, Bureaubedarf, Buchdruckerei. Bäckerstrasse 95.

Bier- und Most-Depot, Spedition. — 27. Mai. Die Firma **E. Meili**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 17 vom 22. Januar 1917, Seite 110), Bier- und Most-Depot, Spedition, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Kugellager. — 27. Mai. Die Firma **Fritz Haug**, in St. Gallen O, hat ihre Zweigniederlassung in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 302 vom 27. Dezember 1926, Seite 2248), Handel in Kugellagern, aufgehoben. Diese Firma wird daher am hiesigen Handelsregister gelöscht.

Getreide und Braumalz. — 27. Mai. Inhaber der Firma **Ernst Hübscher**, in Zollikon, ist **Ernst Hübscher**, von Winterthur, in Zollikon. Agentur und Kommission in: Getreide und Braumalz. Dufourstrasse 24.

Autogarage, Reparaturen von Automotoren. — 27. Mai. Inhaber der Firma **Eduard Scheibler**, in Dietikon ist **Eduard Scheibler**, von Oftringen (Aargau), in Dietikon. Autogarage und Reparaturen von Automotoren. Florastrasse.

Sattlerei. — 27. Mai. Die Firma **Robert Niederdörfer**, in Dürnten (S. H. A. B. Nr. 3 vom 5. Januar 1924, Seite 20), Sattlerei, hat ihr Domizil und Geschäftslokal nach Rütli (Zürich) verlegt, woselbst der Inhaber auch wohnt.

Drechslerwaren. — 27. Mai. Inhaber der Firma **Gustav Hanké**, in Zürich 4, ist **Gustav Adolf Hanke**, von Zürich, in Zürich 4. Fabrikation von und Handel in Drechslerwaren. Müllerstrasse 47.

Eisenwaren. — 27. Mai. Die Firma **Bernhard von Arx**, vorm. **Ulrich Sulzer**, in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 85 vom 10. April 1924, Seite 603), Eisenwaren, ist infolge Abtretung des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die neue Firma « **Ulrich Sulzer's Wwe.** », in Winterthur 1, erloschen.

Inhaber der Firma **Ulrich Sulzer's Wwe.**, in Winterthur 1, ist **Witwe Martha Sulzer-Frick**, von und in Winterthur. Eisenwaren. Marktgasse 31. Diese Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der bisherigen Firma « **Bernhard von Arx**, vorm. **Ulrich Sulzer** », in Winterthur 1.

Bäckerei, Konditorei, Kolonialwaren, Restaurant. — 27. Mai. Die Firma **Walter Rudin-Buser**, vormals **Heinrich Rudin's Wwe.**, in Turbenthal (S. H. A. B. Nr. 154 vom 21. Juni 1921, Seite 1254), Bäckerei und Konditorei, Kolonialwaren und Restaurant, ist infolge Verkaufes des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

Finanzgeschäfte. — 27. Mai. **Labora Aktien-Gesellschaft in Liq.** (**Labora Société Anonyme en Liq.**), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 57 vom 9. März 1927, Seite 419). Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. April 1927 hat die Tatsache der geschehenen Durchführung der Liquidation konstatiert. Diese Firma und damit die Unterschriften der Verwaltungsratsmitglieder bzw. Liquidatoren **Harry John Syz** und **Raoul von Murald** werden daher anmit gelöscht.

27. Mai. **Nervodo Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 198 vom 27. August 1925, Seite 1465). **Johannes Ferber** ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, dessen Unterschrift wird hiemit gelöscht. Als weiteres Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift wurde neu der technische Direktor **Dr. med. Fridolin Leuzinger**, Arzt, von Nestal, in Zollikon gewählt.

27. Mai. **Leinen A.-G. Zürich**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 109 vom 11. Mai 1927, Seite 866). **Max Bloch** ist als Verwaltungsrat zurückgetreten, dessen Unterschrift wird hiemit gelöscht. Als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift wurde der bisher Zeichnungsberechtigte **Karl Liedl**, Kaufmann, von und in Zürich, neu gewählt.

Rohbaumwolle. — 27. Mai. Die Firma **Braun & Gysi**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 150 vom 2. Juli 1925, Seite 1154), Agentur in Rohbaumwolle, Gesellschafter **Paul Braun** und **Carl Gysi**, und damit die Prokura des **Julius Willi**, ist infolge Hinschiedes des Gesellschafters **Braun** und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die Firma « **Gysi & Co.** », in Zürich 1, über.

Carl Gysi-Freiburghaus und **Alice Gysi geb. Freiburghaus**, beide von Zofingen, in Zürich 7, haben unter der Firma **Gysi & Co.**, in Zürich 1, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1927 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist **Carl Gysi-Freiburghaus**, und Kommanditistin ist **Alice Gysi-Freiburghaus**, mit dem Betrage von Fr. 10,000 (zehntausend Franken). Agentur und Kommission in Rohbaumwolle. Fraumünsterstrasse 11. Die Firma erteilt Prokura an **Julius Willi**, von Altwis (Luzern), in Zürich 1. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma « **Braun & Gysi** », in Zürich 1.

27. Mai. **Zürcher Amtsbürgerschaftsgenossenschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 125 vom 2. Juni 1926, Seite 999). **Paul Zwingli** ist aus dem Vorstand ausgeschieden, dessen Unterschrift wird hiemit gelöscht. **Emil Gysler**, bisher Beisitzer, fungiert nunmehr als Präsident und neu wurde als Beisitzer in den Vorstand gewählt **Dr. Jakob Müller**, Hauptmann der Kantonspolizei, von Dinhard und Zürich, in Zürich. Präsident oder Vizepräsident zeichnen je mit dem Aktuar oder Quästor kollektiv.

27. Mai. Folgende drei Firmen werden infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht:

1. **Max Worod, Tabak- und Zigarettenfabrik**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 153 vom 4. Juli 1922, Seite 1305), Fabrikation und Handel in Tabaken und Zigaretten.

2. **Werkzeug- und Maschinenfabrik. — Kupp & Co.**, in Küssnacht (S. H. A. B. Nr. 220 vom 20. September 1923, Seite 1790), unbeschränkt haftender Gesellschafter: **Jakob Kupp**, Kommanditär, und Prokuristin: **Ernestine Kupp geb. Gubler**, Werkzeug- und Maschinenfabrik (Kommanditgesellschaft).

3. **Brennmaterialien, Lebensmittel; Agenturen. — Iselin & Günther**, in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 85 vom 11. April 1927, Seite 664), Gesellschafter: **Kaspar Iselin** und **Friedrich Günther**, Brennmaterialien- und Lebensmittelimport und Agenturen. (Kollektivgesellschaft).

Hotel. — 28. Mai. Inhaber der Firma **Heinrich Flöhr**, in Richterswil ist **Heinrich Flöhr-Frigerio**, von Zürich, in Richterswil. Betrieb des Hotel « **Drei Könige** ». Dreikönigenstrasse/Hornstrasse.

Buchbinderei, Papeterie, Akzidenzdruckerei. — 28. Mai. Inhaber der Firma **Albert Leutert**, in Richterswil, ist **Albert Leutert**, von Ottenbach, in Richterswil. Buchbinderei, Papeterie und Akzidenzdruckerei. Dorfbachstrasse 200.

Drogerie. — 28. Mai. Inhaber der Firma **Adolf Ruppert**, in Richterswil, ist **Adolf Ruppert**, von Wildberg, in Richterswil. Drogerie. Poststrasse.

Kolonialwaren, Zigarren, Glas, Geschirr. — 28. Mai. Inhaber der Firma **Joseph Meyer-Fritsch**, in Richterswil, ist **Joseph Meyer**, von Sulz (Luzern), in Richterswil. Kolonialwaren-, Zigarren-, Glas- und Geschirrhändler. Zum Rössli.

Schuhwaren. — 28. Mai. Die Firma **Ida Müller-Blickenstorfer**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 131 vom 6. Juni 1924, Seite 959), Handel in Schuhwaren, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

28. Mai. **Landwirtschaftliche Genossenschaft Affoltern bei Zürich**, in Affoltern b. Zeh. (S. H. A. B. Nr. 147 vom 28. Juni 1926, Seite 1177). Der Vorstand dieser Genossenschaft hat sich wie folgt neu konstituiert: **Ernst Bodmer**, Präsident; **Hans Meili**, Vizepräsident (beide bisher); **Fritz Schneider-Städli**, Aktuar (bisher Beisitzer); **Hans Wegmann**, Verwalter (bisher Aktuar) und **Hugo Süssmann**, Beisitzer (bisher Verwalter). Präsident oder Vizepräsident zeichnen je mit dem Aktuar kollektiv und der Verwalter einzeln. Die Unterschrift von **H. Süssmann** wird hiemit gelöscht.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

1927. 28. Mai. Die **Viehuchtgenossenschaft Schüpfen-Schwanden**, in Schüpfen (S. H. A. B. Nr. 30 vom 1. Februar 1898, Seite 121), wird gestützt auf Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 24. Mai 1927 von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Aarwangen

19. Mai. Die **Landwirtschaftliche Genossenschaft Thunstetten-Bützberg** in Liq., mit Sitz in Thunstetten (S. H. A. B. Nr. 123 vom 2. April 1900, Seite 495), ist nach der bereits im Jahr 1900 durchgeführten Liquidation erloschen.

Bureau Bern

Metzgerci und Viehhandel. — 25. Mai. Die Firma **Ernst Scherler-Berger**, Metzgerci und Viehhandel, in Bümpliz (S. H. A. B. Nr. 113 vom 17. Mai 1923, Seite 982), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

25. Mai. Die Firma **Prochemie Aktiengesellschaft für chemisch-pharmazeutische Produkte**, in Liebefeld (Köniz) (S. H. A. B. Nr. 14 vom 19. Januar 1926, Seite 92 und Verweisungen), ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Baugeschäft. — 25. Mai. **Müller & Schmitt**, Baugeschäft in Bern (S. H. A. B. Nr. 27 vom 2. Februar 1923, Seite 242). Der Gerichtspräsident II von Bern, als Nachlassrichter, hat den Nachlassvertrag dieser Firma bestätigt und einen Gläubigerausschuss eingesetzt, bestehend aus: **Gottfried Hostettler**, von Wahlen, in Fa. G. Hostettler & Cie. Aktiengesellschaft, **Carl Bernasconi**, von Magliaso, Architekt, und **Samuel Haerdi**, von Egliswil, Notar, alle in Bern. Der letztere führt nunmehr allein die rechtsverbindliche Unterschrift für die Firma.

Holzhandlung und Bauunternehmung. — 25. Mai. **A. Vicari**, Holzhandlung und Bauunternehmung im Gurtenbühl b. Wabern (S. H. A. B.

Nr. 267 vom 13. November 1916, Seite 1722). Der Gerichtspräsident II von Bern als Nachlassrichter hat den Nachlassvertrag dieser Firma bestätigt und einen Liquidationsausschuss eingesetzt, bestehend aus: Jakob Merz, von Beinwil am See, Baumeister, in Bern, Battista Vicari, Architekt, bisheriger Prokurist der Firma, in Wabern, und Paul Hofer, von Rothrist, Notar, in Bern. Der letztere als Präsident des Ausschusses und Liquidator zeichnet nunmehr einzig für die Firma und es ist damit auch die Prokura Battista Vicari erloschen.

25. Mai. Der Verein unter der Firma **Philantropische Gesellschaft Union Kreis Bern**, in Bern (S. H. A. B. Nr. 98 vom 28. April 1922, Seite 817 und Verweisung), hat in der Monatsversammlung vom 11. Mai 1927 am Platze der ausgetretenen Ernst Albrecht, Präsident, Emil Scherer, Kassier, und Gottlieb Linder, Sekretär, neu gewählt: als Präsident Henri Charpié, von Bévillard (Jura), Beamter der S. B. B.; als Kassier Albert Irminger, von Fällanden, Inspektor; als Sekretär Florian Meng, von Malix, eidgen. Beamter; alle in Bern. Präsident, Sekretär und Kassier zeichnen je zu zweien kollektiv.

27. Mai. Die **Baugenossenschaft Depotstrasse**, in Bern (S. H. A. B. Nr. 244 vom 19. Oktober 1926, Seite 1838 und Verweisungen), ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

27. Mai. Unter dem Namen **Genossenschaft Verlag freiwirtschaftlicher Schriften**, besteht mit Sitz in Bern eine Genossenschaft, deren Dauer unbestimmt ist. Die Statuten der Genossenschaft datieren vom 15. Januar 1927. Die Genossenschaft bezweckt die Förderung der freiwirtschaftlichen Bewegung durch Herausgabe ihrer Werbeschriften, sowie der «Freiwirtschaftlichen Zeitung». Die Genossenschaft verfolgt keine Erwerbszwecke. Geschäftsüberschüsse werden nur für den eigentlichen Gesellschaftszweck verwendet. Genossenschafter können alle Mitglieder des Schweizer Freiwirtschaftsbundes werden und auch Ausenstehende, welche die freiwirtschaftliche Bewegung fördern wollen. Ueber die Aufnahme letzterer entscheidet der Vorstand. Die Aufnahme von Kollektivmitgliedern unterliegt gleichen Bestimmungen. Die Mitgliedschaft wird erworben durch Zeichnung von mindestens einem Anteilschein von Fr. 50.—. Die Mitgliedschaft kann auf Ende eines Kalenderjahres unter Beobachtung einer vorausgehenden Kündigungsfrist von drei Monaten aufgegeben werden. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Vermögen derselben, unter Ausschluss jeder persönlichen Haftung der Mitglieder. Die Organe der Gesellschaft sind: a) die Generalversammlung, b) der Vorstand, c) die Verlagskommission, d) der Geschäftsführer, e) die Rechnungsrevisoren. Der Vorstand besteht aus dem Präsidenten und mindestens 2 Mitgliedern, er konstituiert sich selbst. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident, der Geschäftsführer und ein weiteres Vorstandsmitglied, kollektiv zu zweien. Zurzeit gehören dem Vorstand an: Hans Hindermann, von Basel, Architekt in Bern, Präsident; Ernst Johann Scheller, von Walkringen, Techniker in Bern, und Frau Hedwig Simonett, von Aedeer, Privatier in Bern. Als Geschäftsführer wurde gewählt: Hermann Muhmenthaler, von Sumiswald, Lehrer in Bümpliz. Geschäftsdomizil: Weissensteinstrasse Nr. 38.

27. Mai. Inhaber der Firma **Konrad E. Lütolf, Pension Herter**, in Bern, ist Konrad Eduard Lütolf, von Luzern, in Bern, Führung der Fremdenpension an der Kramgasse 5—Kirehgasse 4.

27. Mai. Die Genossenschaft unter der Firma **Einkaufsvereinigung des Postpersonals in Bern**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 159 vom 10. Juli 1924, Seite 1176 und Verweisungen), hat in der Generalversammlung vom 5. Februar 1927 die Statuten revidiert. Genossenschafter kann nun jede im ausschliesslichen Dienste der Post-, Telegraphen- und Telefonverwaltung stehende und in Bern wohnende Person werden. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert. Am Platze des bisherigen Präsidenten Kneubühler wurde neu gewählt: Ernst Graber, bisher Kassier der E. V. P. B., als Kassier; Hans Lauper, von Wohlen, Postbeamter in Bern. Die Unterschrift «Kneubühler» ist erloschen.

Liegenschaftsbureau. — 27. Mai. Eintragung von Amtes wegen auf Grund Verfügung des Registerführers:

Inhaber der Firma **Johann v. Ballmoos**, in Gümli b. Bern, ist Johann v. Ballmoos, von Heimiswil, in Gümli. Liegenschaftsbureau in Gümli.

27. Mai. Unter dem Namen «**Saffa**» Schweizerische Ausstellung für **Frauenarbeit Bern 1928** hat sich am 17. Dezember 1926 mit Sitz in Bern eine Genossenschaft gebildet. Der Zweck der Genossenschaft ist, auf Grundlage der Vorarbeiten der grossen schweizerischen Ausstellungskommission, mit deren Mitwirkung, die erste schweizerische Ausstellung für Frauenarbeit im Jahre 1928 zu veranstalten und durchzuführen. Mitglied der Genossenschaft ist jedes Mitglied des auf Veranlassung der grossen Ausstellungskommission gebildeten Organisationskomitees der «Saffa». Die Generalversammlung (das Organisationskomitee) entscheidet über die Ersetzung verstorbener oder ausgetretener Mitglieder, sowie über eine allfällige Vermehrung ihrer Mitgliederzahl. Die Mitgliedschaft erlischt durch den Tod oder durch Austritt. Austritte sind dem Vorstand schriftlich zu erklären. Sie sind, vorbehaltlich anderer Abmachungen, vom Moment der Kenntnisnahme an wirksam. Die Beiträge der Genossenschafter bestehen in ihrem Aufwand an Zeit und Arbeit für die Zwecke des Unternehmens. Andere Beiträge, insbesondere finanzielle Leistungen, können von den Genossenschaffern nicht gefordert werden. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Die persönliche Haftung der einzelnen Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: 1. Die Generalversammlung, 2. Der Vorstand, 3. Die Generalkommissarin. Einzelne Aufgaben des Genossenschaftszweckes können Personen oder Komitees übertragen werden, die nicht Mitglieder der Genossenschaft zu sein brauchen. Der Vorstand besteht aus mindestens drei Personen. Er vertritt die Genossenschaft nach aussen und besorgt die Oberleitung der Geschäftsführung, soweit sie nicht der Generalversammlung vorbehalten ist oder durch Reglemente und Spezialvollmachten andern Organen übertragen wird. Die Mitglieder des Vorstandes führen zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift der Genossenschaft. Die Generalkommissarin ist die Geschäftsführerin der Genossenschaft; sie besitzt Einzelprokura. Das Geschäftslokal befindet sich in Bern an der Zeughausgasse Nr. 31. Der Vorstand ist von der Generalversammlung in der Sitzung vom 17. Dezember 1926 wie folgt bestellt worden: Als Präsidentin: Frln. Rosa Neuenschwander, von Höfen bei Thun, Berufsberaterin in Bern; als I. Vizepräsidentin Frau Berta Pfister geb. Hald, Hausfrau, von Wählern (Kt. Bern), in Bern; als II. Vizepräsidentin Frau Martha Lüdi geb. Scherb, Hausfrau, von Heimiswil, in Bern. Als Generalkommissarin ist bestimmt worden Frln. Anna Martin, Geschäftsführerin, von Bern, in Bern.

Bureau Biel

Etuis und Cartonnagen. — 23. Mai. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Emil Tietze & Cie.**, Fabrikation von Etuis und Cartonnage, in Biel (S. H. A. B. Nr. 269 vom 17. November 1926, Seite 2009), hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Emil Tietze», in Biel.

Etuis-Fabrikation. — 23. Mai. Inhaber der Firma **Emil Tietze**, mit Sitz in Biel, ist Emil Tietze, von Berlin (Deutschland), in Biel. Etuisfabrikation. Uebernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Emil Tietze & Cie.», in Biel. Mattenstrasse 67.

Bureau Burgdorf

Sägerei und Holzhandlung. — 27. Mai. Die Firma **Samuel Peutti**, Sägerei und Holzhandlung, in Wynigen (S. H. A. B. Nr. 60 vom 13. März 1923), wird infolge Konkurskenntnisses des Konkursrichters von Burgdorf vom 14. Mai 1927 von Amteswegen gelöscht.

27. Mai. Die **Käsergenossenschaft Führen**, mit Sitz in Wynigen-Führen (S. H. A. B. Nr. 79 vom 6. April 1923), hat in der Hauptversammlung vom 22. Januar 1927 am Platze des ausgetretenen Präsidenten Ernst Brand gewählt Fritz Jost, Landwirt, von und in Wynigen-Führen.

24. und 30. Mai. Die Genossenschaft unter der Firma **Handwerker- & Gewerbeverein Burgdorf & Umgebung**, mit Sitz in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 127 vom 30. Mai 1919), hat in der Hauptversammlung vom 27. Februar 1927 die Statuten revidiert und beschlossen, die bisher von ihr innegehabte Form einer Genossenschaft gemäss Art. 678 ff. O. R. abzuändern in diejenige eines nicht im Handelsregister eintragungspflichtigen Vereins gemäss Art. 60 ff. Z. G. B. Infolgedessen ist die Genossenschaft im Handelsregister zu löschen. Die Aktiven sind vom neugegründeten Verein unter der Firma **Handwerker- & Gewerbeverein Burgdorf & Umgebung**, mit Sitz in Burgdorf, übernommen worden; Passiven sind keine vorhanden.

19. und 30. Mai. Die Genossenschaft **Oberaargauisch-ementhalische Bäckergenossenschaft**, mit Sitz in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 86 vom 1. April 1920), hat in der Hauptversammlung vom 20. Februar 1927 beschlossen, sich in einen Verein gemäss Art. 60 ff. Z. G. B. umzuwandeln und die Löschung im Handelsregister vornehmen zu lassen. Die Liquidation als Genossenschaft ist durchgeführt. Der Verband wird unter der Firma **Oberaarg. Bäckermeisterverein** gemäss Art. 60 ff. Z. G. B. weiterbestehen.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

28. Mai. Löschung von Amtes wegen, gestützt auf Weisung der Justizdirektion des Kantons Bern, als kantonale Aufsichtsbehörde, vom 24. Mai 1927:

Der **Frauenverein von Walkringen**, in Walkringen (S. H. A. B. Nr. 79 vom 1. März 1906, Seite 313), ist nicht mehr imstande, den Vorstand statuten-gemäss zu bestellen und wird daher gemäss Art. 4 der Verordnung vom 27. Dezember 1910 betreffend Ergänzung der Verordnung über Handelsregister und Handelsamtsblatt vom 6. Mai 1890, von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Thun

25. Mai. Aus dem Verwaltungsrat der **Gypsfabrik Faulensee A.-G. Thun**, mit Sitz in Thun (S. H. A. B. Nr. 13, Seite 95 vom 17. Januar 1922 und dortige Verweisungen), ist ausgeschieden das Mitglied Heinrich Schauwecker. An dessen Stelle wurde in der Generalversammlung vom 12. Juni 1925 gewählt Oberst Rudolf Frey, von Basel, in Luterbaeh, Dipl. Ingenieur. Dieser führt Kollektivunterschrift mit den übrigen Mitgliedern des Verwaltungsrates.

Baugeschaft. — 25. Mai. Die Firma **Christen & Zingg**, Baugeschaft, in Heimberg (S. H. A. B. Nr. 77, Seite 540 vom 1. April 1924), wird infolge Konkurseröffnung über die Gesellschaft von Amtes wegen im Handelsregister gestrichen.

Hotel. — 30. Mai. Die Firma **Alb. Krebs-Hebelsen**, Betrieb des Hotel des Alpes, in Merligen (S. H. A. B. Nr. 52 vom 4. März 1914, Seite 362), wird infolge Verkaufes des Geschäftes gestrichen.

Hotel. — 30. Mai. Inhaberin der Firma **Susanna Losenegger**, in Merligen, ist Frln. Susanna Losenegger, von Buchholterberg, in Merligen. Betrieb des Hotel des Alpes.

Obwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden alto

Milch- und Spezerei-handlung. — 1927. 28. Mai. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Familie Plus Wallmann Handlung**, in Alpnachstad (S. H. A. B. Nr. 164 vom 21. Juli 1921, Seite 1348), ist infolge Todes ausgeschieden: Hermann Wallmann. Die Gesellschafterin Martha Wallmann ist verheiratet mit Josef Anen, von Arth (Schwyz), Senn, in Alpnachstad, und der Gesellschafter Ernst Wallmann ist volljährig geworden. Eine Aenderung in der Vertretung findet nicht statt.

Bäckerei und Mehlhandlung. — 28. Mai. Die Firma **R. Von Wyl-Hess**, Bäckerei und Mehlhandlung, in Giswil (S. H. A. B. Nr. 272 vom 1. November 1909, Seite 1926), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

28. Mai. Die Firma **Josef Sigrist Metzgerei**, in Wilen b. Sarnen (S. H. A. B. Nr. 16 vom 21. Januar 1913, Seite 110), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

Carrières de grès. — 1927. 23. mai. La raison **Bellora & Trentini**, société en nom collectif, ayant son siège à Bulle (F. o. s. d. c. du 5 janvier 1914, n° 2, page 10), est radiée, sa liquidation étant terminée.

Bureau de Fribourg

30 mai. La liquidation de la société anonyme établie à Fribourg, sous la raison **Société Suisse du Sucre-pochette Asept** en liquidation (F. o. s. d. c. du 13 février 1911, n° 38, page 229), étant terminée, la raison est radiée.

30 mai. Louis Chatagny, Louis Broillet, Rodolphe Tschannen, Wendelin Buchs et Fidèle Berger ont cessé de faire partie du comité de la société coopérative établie à Prez-vers-Noréaz sous la raison **Syndicat pour l'élevage du bétail bovin** (F. o. s. d. c. du 28 mars 1912, n° 79, page 538); ont été élus à leur place: président: Jules Guisolan, agriculteur, de et à Prez-vers-Noréaz; vice-président: Ernest Hofmann, de Kirehdorf (Berne), agriculteur; à Corjolens; membres: Léonard Egger, de Dirlaret, agriculteur, à Prez-vers-Noréaz; Marcel Baudois, de Ménières, agriculteur, à Seedorf; Joseph Macherel, de Fribourg, agriculteur, à Noréaz. La société est valablement engagée par la signature collective du président et du secrétaire-cassier **Marcel Chatagny**, agriculteur, de et à Corsery, élu en remplacement de Fidèle Berger.

Articles en papier, papiers en gros et commission. — 30 mai. Joseph Thürler, fils d'Auguste, de Fribourg et La Roche, à Fribourg, et Gabriel-Emmanuel Thürler, fils de Jules, de Fribourg et La Roche, à Fribourg, ont constitué au dit lieu, sous la raison sociale Joseph Thürler & Co., une société en nom collectif qui commencera le 1^{er} juin 1927. Fabrique d'articles en papier, papiers en gros. Rue du Temple 5.

Papiers et cartons. — 30 mai. La maison Joseph Thürler, papiers et cartons en gros, à Fribourg (F. o. s. du c. du 10 janvier 1922, n° 7, page 53), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

Épicerie-mercerie. — 28 mai. La faillite de la raison Joseph Débieux, précédemment Hôtel du Cheval Blanc, à Orsonnens, actuellement épicerie-mercerie, à Chavannes-sous-Orsonnens, prononcée par le président du tribunal de Romont le 5 novembre 1926, ayant été révoquée par le président le 22 février 1927, et le chef de la maison ayant été remplacé à la tête de ses affaires, la radiation opérée d'office le 19 novembre 1926 (F. o. s. du c. du 27 novembre 1926, n° 278, page 2078), est retirée et la raison maintenue comme auparavant.

Garage, autos, atelier mécanique. — 28 mai. La faillite de la maison Alfred Juriens, garage, autos, atelier mécanique, à Romont, prononcée par le président du tribunal de Romont le 7 janvier 1926, ayant été révoquée par le président le 27 mai 1926, et le chef de la maison ayant été remplacé à la tête de ses affaires, la radiation opérée d'office le 13 janvier 1927 (F. o. s. du c. du 1^{er} février 1927, n° 26, page 178), est retirée, et la raison est maintenue comme auparavant.

Appenzel A.-Rh. — Appenzel-Rh. ext. — Appenzello est.

1927. 30. Mai. Genossenschaft unter der Firma Milchproduzenten-Genossenschaft Stein, Appenzell, mit Sitz in Stein (S. H. A. B. Nr. 119 vom 26. Mai 1925, Seite 917 und dortige Verweisungen). Aus dem Vorstände ist der bisherige Präsident Johann Jakob Haas ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident ist Jakob Stricker, Landwirt, von und in Stein, in den Vorstand gewählt worden, welcher kollektiv mit dem Aktuar, zurzeit Karl Meier, zur Führung der rechtsverbindlichen Unterschrift berechtigt ist.

Gasthaus und Säge. — 30. Mai. Inhaber der Firma Walter Schweizer, in Herisau, ist Walter Schweizer, von Schwellbrunn, wohnhaft in Herisau. Gasthaus. Zum «Löwen», Säge.

Aargau — Argovie — Argovia

Gasthaus. — 1927. 30. Mai. Inhaber der Firma Blasius Küng, in Gebenstorf, ist Blasius Küng, von und in Gebenstorf. Gasthaus; z. «rotten Haus» in Reuss.

Bäckerei usw. — 30. Mai. Inhaber der Firma Ernst Flückiger, in Kaisten, ist Ernst Flückiger, von Auswil (Bern), in Kaisten. Bäckerei und Handlung. Gebäude Nr. 55.

Tuch- und Wollenwaren und Geschirrhändler. — 30. Mai. Die Firma Rud. Rupp, in Seon (S. H. A. B. 1902, Seite 1718), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen an nachfolgende Firma über:

Tuchwaren, Konfektion, Aussteuercartikel. — Inhaber der Firma Otto Rupp, in Seon, ist Otto Rupp, von und in Seon. Handel mit Tuchwaren, Konfektion, Aussteuercartikel, an der Hauptstrasse.

30. Mai. Die Käsegenossenschaft Hermetschwil/Staffeln, in Hermetschwil (S. H. A. B. 1924, Seite 1473), hat an Stelle von Alfons Kusch zum Präsidenten gewählt Josef Kusch, Landwirt, von und in Hermetschwil, und an Stelle von Donat Abbt zum Beisitzer Johann Stöckli, Landwirt, von und in Staffeln. Die Unterschrift des Alfons Kusch ist erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Distretto di Mendrisio

1927. 28 maggio. L'assemblea generale degli azionisti della Banca della Svizzera Italiana, società anonima, con sede principale a Lugano ed agenzia a Mendrisio (F. u. s. di c. del 25 maggio 1883, n° 76, pag. 608, e del 3 giugno 1926, n° 126, pag. 1006), nella sua riunione del 12 marzo 1927, ha nominato quali nuovi consiglieri di amministrazione i direttori di Banca Adolfo Rossi, di Adolfo, da Arzo, domiciliato a Bellinzona, e Carlo Blankart, fu Giacomo, da Udligenschwil, domiciliato a Lucerna. Il consiglio di amministrazione con sua risoluzione dell'11 aprile 1927, ha nominato a far parte della direzione della Banca Adolfo Hediger, fu Enrico, da Reinach (Argovia), domiciliato a Lugano, in qualità di direttore, e con altra risoluzione in data 12 marzo 1927 ha nominato procuratore Antonio-Paolo Rossi di Raimondo, da Arzo, domiciliato a Lugano. La società è sempre vincolata dalla firma collettiva di due, colla sola restrizione che due procuratori non possono firmare insieme. In seguito alle dimissioni inoltrate da Carlo Pernsch, di Carlo, condirettore, e da Plinio Antognini, già procuratore, viene cancellato dal registro di commercio il loro diritto a firmare in nome della Banca.

28 maggio. L'assemblea generale degli azionisti della Banca della Svizzera Italiana, società anonima, con sede principale a Lugano e succursale a Chiasso (F. u. s. di c. del 23 marzo 1905, pag. 486, n° 122, e del 3 giugno 1926, n° 126, pag. 1006), nella sua riunione del 12 marzo 1927, ha nominato quali nuovi consiglieri di amministrazione i direttori di Banca Adolfo Rossi, di Adolfo, da Arzo, domiciliato a Bellinzona, e Carlo Blankart, fu Giacomo, da Udligenschwil, domiciliato a Lucerna. Il consiglio di amministrazione con sua risoluzione dell'11 aprile 1927, ha nominato a far parte della direzione della Banca Adolfo Hediger, fu Enrico, di Reinach (Argovia), domiciliato a Lugano, in qualità di direttore, e con altra risoluzione in data 12 marzo 1927 ha nominato procuratore Antonio-Paolo Rossi, di Raimondo, da Arzo, domiciliato a Lugano. La società è sempre vincolata dalla firma collettiva di due, colla sola restrizione che due procuratori non possono firmare insieme. In seguito alle dimissioni inoltrate da Carlo Pernsch, di Carlo, condirettore, e da Plinio Antognini, già procuratore, viene cancellato dal registro di commercio il loro diritto a firmare in nome della Banca.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

Fromage, beurre, œufs, charcuterie, etc. — 1927. 30 mai. La raison Ernest Girardet, à Aigle, fromage, beurre, œufs, charcuterie, fruits divers (F. o. s. du c. du 17 novembre 1921, n° 282, page 2219), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Bureau de Lausanne

17 mai. Selon procès-verbal authentique reçu Auguste Roulet, notaire, à Neuchâtel, il est fondé avec siège social à Lausanne et sous la

raison sociale Société Anonyme d'Appareils d'électrothérapie, une société anonyme qui a pour but la fabrication et le commerce d'appareils d'électrothérapie. La durée de la société est illimitée. Les statuts portent la date du 26 avril 1927. Le capital social est de cinq mille francs (fr. 5000), divisé en cinquante actions nominatives de cent francs chacune, entièrement libérées. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. Le conseil d'administration est actuellement composé d'un seul membre en la personne de Charles Lehmann, assureur-conseil, de et à Neuchâtel, lequel engagera valablement la société vis-à-vis des tiers en signant individuellement. Bureaux de la société: à Lausanne, Rue du Maupas 1.

Hôtel-pension. — 28 mai. Le chef de la maison M^{me} Lüdi, à Lausanne, est Gertrude née Geiger, veuve de Johann Lüdi, de Heimiswil (Berne), à Lausanne. Exploitation d'un hôtel-pension, à l'Avenue d'Evian 3, à l'enseigne «British-American-Hôtel».

28 mai. Dans leur assemblée générale ordinaire du 24 mai 1927, les actionnaires de la société anonyme L'Immobilière de Chailly-Plaisante S. A., ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 30 octobre 1924), ont modifié les statuts de cette société. Les modifications intéressent les tiers portant sur les points suivants: Le capital social est porté de fr. 82,500, divisé en 165 actions de fr. 500 à fr. 84,000, par l'émission de 3 actions nouvelles de fr. 500. Le capital social de huitante quatre mille francs, est divisé en cent soixante huit actions de cinq cents francs chacune, nominatives.

28 mai. Sous la raison sociale Constructions Radioélectriques Orbivox S. A., il est constitué suivant acte du 20 mai 1927, reçu F. Junier, notaire, à Neuchâtel, une société anonyme ayant pour but la construction et la vente de tous genres d'appareils radioélectriques et toute activité similaire. Le siège est à Pully (La Rosiaz). Sa durée est indéterminée. Le capital social est de cinq mille francs (fr. 5000), divisé en cinquante actions nominatives de cent francs chacune entièrement libérées. Alexandre Gonard fait apport à la société de l'étude d'un nouveau type de récepteurs radiotéléphoniques et d'un plan d'organisation pour la construction et la vente des dits appareils. Ces apports sont acceptés moyennant remise de cinq actions de cent francs chacune, entièrement libérées (fr. 500). Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un à trois membres. Elle est engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle de chaque administrateur. L'assemblée constitutive a désigné comme administrateur: Alexandre Gonard, de Neuchâtel, industriel, à Pully (La Rosiaz). Bureau de la société: Villa La Bruyère, La Rosiaz sur Pully.

Primeurs. — 30 mai. La maison Giovani Corali, à Lausanne, primeurs en gros (F. o. s. du c. du 26 avril 1926), a transféré ses bureaux et magasin à la ruelle du Grand Pont 4.

30 mai. Ensuite d'arrêt du Tribunal Cantonal Vaudois du 3 mai 1927 et conformément à l'article 16 de l'ordonnance II révisée du 16 décembre 1918 sur le registre du commerce, la Société de secours mutuels de la maison Steinhäuser, Auckenthaler et Cie, société coopérative ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 6 avril 1893), est radiée d'office.

Fabrique de machines, etc. — 30 mai. La société anonyme J. Bobst et fils S. A. (J. Bobst & Sohn A. G.), ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 28 avril 1926), a, dans son assemblée générale du 20 décembre 1926, nommé administrateur: Louis Rusillon, de Belmont-sur-Yverdon, gérant, à Lausanne.

Bureau de Moudon

30 mai. Moulin agricole de Bressonnaz, société coopérative, ayant son siège à Bressonnaz (Moudon) (F. o. s. du c. des 27 mai 1902, page 810, et 19 juillet 1922, page 1421). Le conseil d'administration a été renouvelé par l'assemblée générale du 2 avril 1927, comme suit: président: Auguste Thonney, de Vulliens, y domicilié; secrétaire: Philippe Jordan, de Carrouge (Vaud), y domicilié; Louis Richoz, de Vauderens, y domicilié; Louis Demierre, de Montet (Rue), y domicilié; Edmond Dutoit, de Chavannes (Moudon), y domicilié (déjà inscrits); nouveaux: Léonard Surchat, de Blessens, y domicilié; Edmond Vuagniaux, de Vucherens, y domicilié; tous agriculteurs. Sont radiés: Adolphe Vuagniaux et Joseph Deschenaux.

Bureau de Rolle

Draperie, toilerie, etc. — 25 mai. La société en nom collectif Duret Frères, draperie, toilerie, etc., à Rolle (F. o. s. du c. du 12 septembre 1919, n° 219, page 1608), est radiée ensuite de reprise de l'actif et du passif par «Marcel Duret», l'un des associés, l'autre, Maurice Duret, étant décédé le 10 juin 1925.

Draperie, toilerie, etc. — 25 mai. Le chef de la maison Marcel Duret, à Rolle, est Marcel-Emmanuel, fils d'Alfred-Jean Duret, de Biolley-Orjulaz, négociant, domicilié à Rolle. Grand'Rue 77. Reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «Duret Frères» dissoute et radiée. Draperie, toilerie, épicerie, mercerie, confections, gros et détail.

Wallis — Valais — Valèse

Bureau de Sion

Vins. — 1927. 30 mai. Le chef de la maison Ferdinand Travelletti, à Sion, est Ferdinand Travelletti, de et à Vex. Vins.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau du Locle

Modes. — 1927. 30 mai. La société en nom collectif Melles Dubois et Fornachon, au Locle (F. o. s. du c. du 11 octobre 1926, n° 237, page 1794), est dissoute et radiée. L'actif et le passif sont repris par la nouvelle maison «Melle Dubois» au Locle.

Le chef de la maison Melle Dubois, au Locle, est Demoiselle Rachel-Anna Dubois, originaire du Locle, y domiciliée. La maison reprend l'actif et le passif de la raison «Melles Dubois et Fornachon»; radiée. Rue Daniel JeanRichard n° 2.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

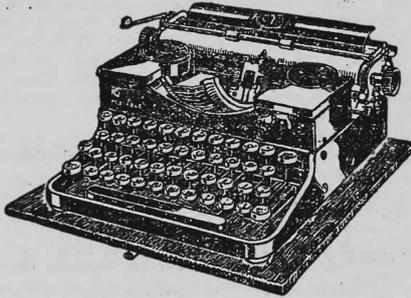
Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Uebersetzungskurse vom 1. Juni an — Cours de réduction à partir du 1^{er} juin

Belgique fr. 72.30; Danemark Fr. 138.90; Freie Stadt Danzig Fr. 101.10; Deutschland Fr. 123.25; Italie fr. 28.60; Luxemburg Fr. 14.30; Niederlande Fr. 208.20; Oesterreich Fr. 73.20; Schweden Fr. 139.20; Ungarn Fr. 90.80; Grande-Bretagne fr. 25.30.

Anpassung an die Kursschwankungen ist vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours est réservée.

Haben Sie die



Portable

mit andern
Portable-Schreibmaschinen
verglichen?

Ausser den bekannten Vorteilen besitzt sie noch folgende spezielle Einrichtungen:

4-Reihen-Standard-Tastatur wie Bureau-Schreibmaschinen. Keine Umschaltung für Zahlen.
Volle Walzenbreite: 24½ cm, für grosse Formate und extra-grosse Couverts. Längste Schrittzeile. Walzenknöpfe an beiden Walzen-Enden.
Farbband in Normallänge. Automatische Umschaltung. Zweifarbenschrift und Stencil-Vorrichtung.
Farbentrennung solid und sicher. Handhabung bequem angeordnet.
Leichtester Gang, stark gedämpfter Anschlag und geringstes Geräusch.
Rad-Kontakt-Schaltung.
Vollkommene Sichtbarkeit des Schreibfeldes.
Farbband-Mechanismus getrennt und gefällig eingebaut, geht bei der Umschaltung nicht mit in die Höhe, was leichtere Umschaltung und grössere Solidität bedeutet.
Bequeme Wagenauslösung.
Rückschalttaste im Tastenfeld.
Bewährte Papierführung, oben durch Gummirollen.
Postkarten können bis zum äussersten untern Rande beschrieben werden.
Linke Kartenklammer umlegbar.
Sparschaltung auf Wunsch.
Bequeme Randstellung durch Umklappen des Papierblechs, ohne dass der Schreiber sich bücken oder die Maschine drehen muss.
Walzen-Freilauf sehr bequem zu handhaben.
Wagen in Normalstellung verschlossen, gewährleistet absolute Zellengeradheit.
Sanfte Wagen-Bewegung in beiden Richtungen bei genauester Führung.
Fixe Umschaltung auf beiden Seiten auslösbar.
Typenhebel können nicht durch Aufschlagen auf Blech beschädigt werden.
Typenhebel flink und kräftig.
Typenhebel und Mechanismus durch Verschaltung gegen Staub und Radiergummi-Abfälle geschützt.
Maschine im Koffer automatisch blockiert jedoch sofort nach Abheben des Kofferdeckels schreibbereit.

Generalvertretung für die Schweiz:

Theo Muggli — Zürich

Bahnhofstrasse 93

Telephon Seltau 67.56

Vertreter:

A. Muggli, Hirschengraben 10, Tel. Bw. 27.33	Bern
A. Muggli, Freiestrasse 93, Tel. B. 60.00	Basel
A. Muggli, Rue de Lausanne 75, Tel. 10.17	Fribourg
W. Hänsler-Zeig, Ringstrasse 17, Tel. 2.94	Olten
Theo Muggli (Inh. O. Widmer), Poststr., Tel. 5.97	St. Gallen
W. H. Schoch & Co., Unterthor 7, Tel. 3.27	Winterthur
Jules Escher, Grabenstrasse 391, Tel. 7.26	Chur
G. Toggenburger, Theaterstrasse 8, Tel. 30.50	Luzern
G. Pozzi, Royal Office, Tour de l'île 4, Tel. St. 560	Genève
Royal Office, Bureau Moderne S.A., Rue de Bourg 35	
	Tel. 36.83 Lausanne
Royal Office, Bureau Moderne S.A., Rue Serre 62	
	Tel. 8.39 La Chaux-de-Fonds

La Fonte Electrique S. A. Bex

Echange des actions

En vertu de la décision de l'Assemblée générale du 26 mars 1927 concernant la réimpression des actions, Messieurs les actionnaires sont priés de faire au plus tôt l'échange de leurs titres contre les nouvelles actions auprès de l'Union de Banque Suisse à Lausanne. (23660 L) 1641-

Le conseil d'administration.

Exporthaus Koelliker A. G. Zürich

Einberufung einer

ordentlichen Generalversammlung

für Montag, den 13. Juni 1927, vormittags 10 Uhr, im Lokale des Notariates Wiedikon, Friedheimstrasse 6, Zürich.

TAGESORDNUNG:

1. Abnahme der Jahresrechnung 1926 und Decharge des Verwaltungsrates.
2. Statutenänderung.
3. Varia.

(2776 Z) 1691-

Zürich, den 30. Mai 1927.

Der Verwaltungsrat.

A. G. Grand Hôtel Stahlbad, St. Moritz

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag den 23. Juni 1927, nachmittags 2 Uhr
im Grand Hôtel Stahlbad, St. Moritz

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Vorlage der Jahresrechnung und des Berichtes pro 1926.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Abnahme der Jahresrechnung und Entlastung der Verwaltungsorgane.
5. Periodische Erneuerungswahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Umfrage.

Die Eintrittskarten können vom 15. Juni nächsthin an durch die Graubündner Kantonalbank in Chur bezogen werden (gegen Ausweis des Aktienbesitzes), wo Jahresrechnung und Bericht der Revisoren aufliegen.

Chur, den 30. Mai 1927.

(1042 Ch) 1710-

Der Verwaltungsrat.

Centra

Handels- und Industrie A.-G. Chur

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag den 16. Juni 1927, mittags 11 Uhr

im Contor der Michelmotor-Gesellschaft m. b. H. Hamburg, Rathausmarkt 8

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Bilanz für das Geschäftsjahr 1926.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Abnahme der Jahresrechnung, Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Allgemeine Umfrage.

Stimmberechtigt sind diejenigen Aktionäre, die ihre Aktien bis Samstag, den 11. Juni, bei der Michelmotor-Gesellschaft m. b. H. gegen eine entsprechende Stimmkarte hinterlegt haben.

(1823 G) 1655-

Die Geschäftsführung.

Aktiengesellschaft für Kohlenwerte, Luzern

Die Herren Aktionäre werden hiermit eingeladen zur

7. ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 27. Juni 1927, 17 Uhr, in unser Geschäftsdomizil, Zinggentorstrasse 8, Luzern.

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1926; Bericht der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Aenderung der Statuten.
4. Wahl der Kontrollstelle pro 1927.

Der Bericht, die Rechnung und Bilanz, sowie der Revisorenbericht liegen vom 15. Juni 1927 an in unserem Geschäftsdomizil zur Einsicht der Aktionäre auf.

Dasselbe können auch die Eintrittskarten zur Generalversammlung bezogen werden.

(3750 Lz) 1671-

Luzern, den 14. Juni 1927.

Der Verwaltungsrat.

Teigwarenfabrik „Züri“ A.-G. in Zürich

Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. April 1927 wurden die bisherigen Inhaberaktien in Namenaktien umgewandelt und zugleich ihr Nominalbetrag herabgesetzt. Die Einzelheiten dieses Beschlusses, sowie die Bedingungen, unter denen die alten Aktien in neue zusammengelegt werden können, werden den Herren Aktionären auf Anfrage hin durch die Gesellschaft mitgeteilt; im übrigen wird auf die bezügliche Aenderung des Handelsregistereintrages verwiesen (S. H. A. B. Nr. 104 vom 5. Mai 1927, Seite 825).

Die Inhaber von alten Aktien zu Fr. 100 werden hiermit aufgefordert, ihre Titel zwecks Vornahme der erforderlichen Abstempelung innert Monatsfrist an die Gesellschaft (Zypressenstrasse 71 in Zürich 4) einzusenden. Der Verwaltungsrat entschlägt sich im übrigen bezüglich der nicht zur Abstempelung eingesandten Aktien jeder Verantwortung.

Zürich, den 31. Mai 1927.

Der Verwaltungsrat.

WORLD Transport Agency Ltd. BASEL

Internationale Transporte

Import-Sammel-Verkehr von England & Uebersee via Anvers.

NEW-YORK · LONDON · ANTWERPEN.

BIRMINGHAM · MANCHESTER · LIVERPOOL.

Berner Alpenbahn-Gesellschaft Bern - Lötschberg - Simplon

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre
Samstag, den 25. Juni 1927, vormittags 11 Uhr
im Rathaus in Bern

Verhandlungsgegenstände:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und der Bilanz des Jahres 1926.
2. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1928.

Die Aktionäre, die der Versammlung beiwohnen oder sich an derselben vertreten lassen wollen, haben ihre Aktien oder Depotscheine wenigstens drei Tage vor dem Versammlungstage bei der Hauptbuchhaltung der Gesellschaft in Bern, Genfergasse 11, oder wenigstens sechs Tage vor dem Versammlungstage bei den unten erwähnten Stellen zu hinterlegen; dagegen erhalten sie Eintrittskarten zur Generalversammlung.

In der Schweiz können die Aktien deponiert werden: in Bern: bei der Hauptbuchhaltung der Berner Alpenbahn-Gesellschaft B. L. S., bei der Kantonalbank Bern, bei der Spar- & Leihkasse; in Basel: bei der Schweiz. Eisenbahnbank, beim Schweiz. Bankverein, bei der Basler Handelsbank, bei den Herren A. Sarasin & Cie.; in Genf: bei der Union financière de Genève; in Zürich: bei der Eidg. Bank A.-G., bei der Schweiz. Kreditanstalt, bei der A.-G. Leu & Cie., bei den Herren A. Hofmann & Cie.

In Frankreich können die Aktien deponiert werden bei den in den betreffenden Publikationen der «Petites Affiches» und «Affiches Parisiennes» angegebenen Bankhäusern.

Die Jahresrechnungen und die Bilanz, sowie der Befund der Kontrollstelle liegen vom 5. Juni 1927 an zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf in den Bureaux der Direktion in Bern, Genfergasse 11. (4286 Y) 1699.

Bern, den 31. Mai 1927.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: **Lochner.**

Rückzahlung von Obligationen

der 4 1/2 % Anteilen von 1899 und 1902 der ehemaligen

Aktienbrauerei zum Sternenberg

vorm. Gehr. Zeller, Basel

Bei der notariellen Auslosung vom 27. Mai 1927 sind folgende Nummern gezogen worden:

3, 4, 55, 72, 122, 156, 195, 205, 206, 236, 245, 247, 259, 317, 327, 342, 383, 473, 478, 483, 531, 543, 564, 584, 587, 600, 607, 626, 724, 736.

Die betreffenden Obligationen sind unter Mitteilieferung der noch nicht verfallenen Coupons und unter Abzug der eidgen. Couponsteuer (2 % a. d. Rückzahlungsprämie v. Fr. 20.—) mit Fr. 1019.60 netto, per Titel, am 1. Oktober 1927 rückzahlbar und treten von da ab ausser Zinsgenuss.

Die Einlösung erfolgt bei der Handwerkerbank Basel in Basel und bei Herren Julius Bär & Cie., Bankgeschäft, in Zürich. (2838 Q) 1697-Rheinfelden, den 30. Mai 1927.

Brauerei Feldschlösschen.

Gornergratbahn-Gesellschaft

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 23. Mai 1927 gelangt für das Geschäftsjahr 1926 eine Dividende von je 6 % auf Stamm- und Prioritätsaktien zur Ausschüttung.

Es werden vom 1. Juni 1927 an Coupon Nr. 22 ab Stammaktien und Coupon Nr. 2 ab Prioritätsaktien abzüglich 3 % eidgen. Couponsteuer

mit Fr. 17.46 netto

spesenfrei eingelöst:

- in Bern: bei der Berner Handelsbank,
- in Basel: bei der Basler Handelsbank,
- in Zürich: bei der Schweiz. Bankgesellschaft und bei der A. G. Leu & Cie.,
- in Winterthur: bei der Schweiz. Bankgesellschaft.

Bern, den 30. Mai 1927. (4270 Y) 1638.

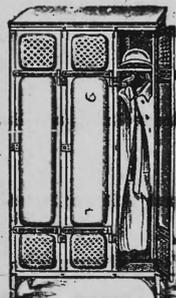
Namens der Gornergratbahn-Gesellschaft,
Der Verwaltungsrats-Präsident
Kunz.



addiert
kreuz und quer, zuverlässig, handlich, 9 stellig, solide Präzision, Nichtgrößer als die Hand.
PREIS FR. 180.-

Gratis-Prospekt durch
GEBRODER
SCHOLL
POSTSTRASSE 3 ZÜRICH

Schmiedeiserne Kleiderkasten



Liefern in bester Ausübung
Bachofen & Co., Uster

Reisender
mit General-Abonnement sucht noch Firma gegen monatl. Spesenzuschuss zu vertreten. Offerten erbeten unter Chiffre J.H.C. 1762 Z an Schweizer-Annoncen A.-G. Zürich, Bahnhofstrasse 100.

Die Ausbeutung einer Neuheit

(kl. praktische Handwaschmaschine, pat. erstklassiges Fabrikat) angeblich. Einige Hundert Stück bereits abgesetzt. Grosse Sache für die Schweiz, event. für Europa. Angebote unter Chiffre O.F. 3562 B. an Orell Füssli-Annoncen, Bern. 1680

Das schweizerische Patent Nr. 109987 betreffend «Einrichtung zur Regelung der durch eine Leitung geführten elektrischen Energie» ist zu verkaufen oder in Lizenz zu vergeben. Nähere Auskünfte erteilt **Alfred August Aros Regulator-Kunsgatan 7B, Stockholm, Schweden.** ;1677

Pension Waldheim, Wilen

am Sarnersee

Einzig schöne sonnige Südlage direkt am See und Wald gelegen. Luft-, Sonnen- und Seebäder. Herrliche Alpenlandschaft. Pensionspreis Fr. 6.50 bis 7.— bei vorzüglichem Tisch. (239 Lz) :1446

Fam. Stedtfeld.



Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

Ueber die Erbschaft des am 27. April 1927 verstorbenen Herrn **Johann Friedrich Zwahlen**, Johannes sel., von Wahlern und Thun, geb. 1844, gewesener Fabrikant, zuletzt Privatier, wohnhaft im Balliz zu Thun, hat das Regierungsstatthalteramt Thun durch Verfügung vom 5. Mai 1927 die Errichtung eines öffentlichen Inventars mit Rechnungsruf bewilligt.

Gemäss Art. 582 Z. G. B. und § 12 des Dekretes vom 18. Dezember 1911 betreffend die Errichtung öffentlicher Inventare werden die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger aufgefordert, ihre Ansprüche bis und mit dem 15. Juni 1927 beim Regierungsstatthalteramt Thun schriftlich anzumelden. Für nicht angemeldete Forderungen halten die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft. (Art. 590 Z. G. B.)

Die Schuldner des Erblassers werden aufgefordert, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist beim unterzeichneten Notar schriftlich anzumelden.

Als Massverwalter ist bestellt Herr J. G. Berger, Notar, gewesener Kassaverwalter in Thun. (1524 T) :1668

Thun, den 10. Mai 1927.

Der beauftragte Notar:
A. Biedermann, Notar.

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

Durch Verfügung des Regierungsstatthalters von Interlaken ist die Errichtung des öffentlichen Inventars über den Nachlass des Herrn **Albert Michel**, Jakobs von König, gew. Drogist, in Brienz, früher in Lenzburg (Rathausdrogerie), verstorben am 11. April 1927, bewilligt worden. Gemäss Art. 582 Z. G. B. und § 12 des Dekretes vom 18. Dezember 1911 betr. die Errichtung öffentlicher Inventare werden die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des Erblassers aufgefordert, ihre Ansprüche bis und mit dem 25. Juni 1927 beim Regierungsstatthalteramt Interlaken schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen halten die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft. (Art. 590 Z. G. B.)

Gleichzeitig ergeht an die Schuldner des Erblassers die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist bei dem unterzeichneten Notar schriftlich anzumelden. *1695

Massverwalter: Herr Jakob Michel-Schild, Bäcker in Brienz.

Brienz, den 17. Mai 1927.

Der Beauftragte: **Eggler, Notar.**

Executive

You may be looking for a young man qualified to take care of important business transactions efficiently and conscientiously. Such a man is walking to hear from you. He is Swiss, 30, and masters German, French and English. He has just returned from New York after a stay of four years and has altogether twelve years business and banking experience.

Offers under H. A. 3. 1700 Publicitas Berna.

Rationelle Ferien.

Wenn in der Arbeit rationelles Ein- teilen den Ertrag um 100% steigern kann, warum nicht auch die Er- holung und Stärkung der Gesund- heit nach rationellem Plan zweck- mässig anordnen?

2-3 Wochen zweckmässige Be- handlung kann für Geist und Körper oft mehr nützen als die doppelte Zeit gleichgültigen Ferienlebens.

Kuranstalt

Sennyiti

DEGER/SHEIM
E. CANZEISEN-GRAUER, DR. MED. F. v. SEGESSER, TOGGENBURG

Installation d'eau

La commune de Vuadens recevrait des offres jusqu'au 11 juin pour la fourniture et l'installation d'un bélier hydraulique aux Grosses Portes.

Pour renseignements, s'adresser au bureau communal. Pas d'indemnité de route. 1713 (1249 B)

Vuadens (Gruyère), le 31 mai 1927.

Par ordre: Le Secrétaire.

WEBER'S
LIGA-HAVANA
CORONA

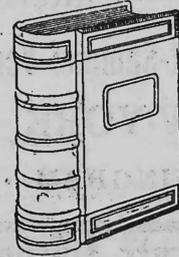
Neu



Hochklassiges Fabrikat
Feine Havana Mischung
FR. 1.20 DAS PAKET ZU 5 STÜCK

WEBER SÖHNE A.G. MENZIKEN

Geschäfts- Bücher



Durchschreibebücher für Agath- und Bleistift



Zürich

Löwenstrasse 31-33
Gegr. 1853

Recouvrements S. A.
(Inkasso A.-G.)

Siège social Direction Générale et Administration
Berne Neuchâtel

Bubenberglplatz 10 Faub. du Lac 11. Téléph. 153-155

Succursales:
MILAN — ROME

Correspondants: Sur toutes places étrangères.

NB. Services rapides de Recouvrements et de Conten-
(252N) teux, spécialisés pour l'étranger. 244

Demandez tarifs et conditions à la Direction Générale

F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel

Dividenden-Zahlung

Gegen Ablieferung des Coupons Nr. 6 unserer Aktien kann die Dividende für das Geschäftsjahr 1926 vom 1. Juni an bezogen werden wie folgt:

Für die Aktien Nrn. 1 bis 4000; nach Abzug der Couponsteuer, Fr. 218.25 in bar
für die Aktien Nrn. 4001 bis 8000 Fr. 225.— in bar.

Zahlstellen:

in Basel: Basler Handelsbank und ihre Wechselstube, sowie Kassa der F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft;
in Genf: Basler Handelsbank;
in Zürich: Basler Handelsbank. (2856 Q) 1700-

Basel, den 31. Mai 1927.

F. Hoffmann-La Roche & Co.
Aktiengesellschaft.

Cigarettenfabrik Turmac

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung
auf Freitag, den 17. Juni 1927, 14 Uhr

ins Bureau der Basler Handelsbank in Zürich 1

TAGESORDNUNG:

1. Bericht und Jahresrechnung pro 1926.
2. Revisorenbericht.
3. Beschlussfassung über Genehmigung der Jahresrechnung und Ent- lastung von Verwaltung und Direktion.
4. Statutenänderung.
5. Wahlen.

Hinsichtlich des Bezuges von Stimmkarten wird auf § 11 der Statuten hingewiesen. 1696-

Zürich, den 30. Mai 1927.

Der Verwaltungsrat.

Compagnie du Chemin de fer Nyon-St-Cergue-Morez

Assemblée générale ordinaire

Les actionnaires de la Compagnie du Chemin de fer Nyon-St-Cergue-Morez sont convoqués pour le vendredi 24 juin 1927, à 15 heures, au Château de Nyon.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les comptes de l'exercice et le rapport des contrôleurs seront à la dis- position des actionnaires au bureau de la compagnie à Nyon dès le 1^{er} juin 1927.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront remises à Messieurs les actionnaires sur présentation, des titres ou récépissés de dépôts jusqu'au 23 juin à la Société de Banque Suisse à Nyon. (28804-L) 1706-

Nyon, le 30 mai 1927.

Le conseil d'administration.

Société des Eaux Commugny - Mies

MM. les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale

le vendredi 10 juin 1927, à 16 heures au bureau du Président à Coppet.

Ordre du jour statutaire.

Bilans, comptes et rapport 1926 sont déposés chez le soussigné.

*1708 (23823-L)

Le Président: H. Mayor, Notaire, Coppet.

Montreux Grd. Hotel
EDEN
200 B Neben Kuraal. Mässige Preise.



GRIESALP | Grand Hotel und Kurhaus

(1510 Meter ü. Meer)

(1493 T)

:1637

Kiental
(Berner Oberland)

Eröffnung Pfingsten

LAPAG

Fabrik für landwirtschaftliche Geräte und Apparate A. G.

Küsnacht (Zürich)

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. April 1927 hat die Liquidation und Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Hievon wird anmit öffentlich Kenntnis gegeben und allfällige Gläubiger der Gesellschaft aufgefordert, ihre Ansprüche an dieselbe bis spätestens Ende Juli 1927 an den Präsidenten der bestellten Liquidationskommission, Herrn F. Kindlimann in Küsnacht, anzumelden (Artik. 665 O. R.) (2261 Z) :1337

Küsnacht, den 28. April 1927.

Namens der Liquidationskommission;
K. Kindlimann.

The Cairo Electric Railways and Heliopolis Oases Company

Société Anonyme

Siège social: Le Caire

MM. les porteurs d'actions de capital sont informés de ce que, par décision prise par l'assemblée générale ordinaire du 17 mai 1927, le dividende de l'exercice 1926 est fixé à

quarante-cinq piastres égyptiennes (P. T. 45.)

Ce dividende est payable contre remise du coupon n° 21 à partir du 7 juin 1927, et au cours du change du jour de la présentation du coupon:

à Genève: chez MM. Paccard, Mirabaud & Cie, banquiers, 3, Boulevard du Théâtre. 1690-